

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA DEKORAL

- 1.1. Felhasználás (ipari, foglalkozásszerű, magán): foglalkozásszerű  
Az anyag/készítmény szerepe: Fehér cementből készült ásványi dekorációs vakolatok
- 1.2. Gyártó cég neve: **JUB Kemična industrija, d.o.o.**  
Dol pri Ljubljani 28  
1262 Dol pri Ljubljani  
Slovenija  
Tel.: +386 1 58 84 183  
Fax.: +386 1 58 84 250  
E-mail: [info@jub.si](mailto:info@jub.si)
- 1.3. Forgalmazó cég neve: **JUB Kft.**  
9500 Celldömölk  
Sági út 218.  
Tel.: 06 95 525 720  
Fax.: 06 95 525 719  
E-mail: [jub@jub.hu](mailto:jub@jub.hu)
- 1.4. Felelős személy neve: Kamrás Gábor  
[gabor.kamras@jub.hu](mailto:gabor.kamras@jub.hu)
- 1.5. Sürgősségi telefon: **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)**  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel.: +36 1 476 6464, +36 80 201 199

### 2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA



**R 36/38** – Szem- és bőrizgató hatású

**R 41** – Súlyos szemkárosodást okozhat

- 2.1. A környezetre és az emberi egészségre gyakorolt egyéb veszélyek:  
A terméknek nincs egyéb ismert egészség- vagy környezetkárosító hatása.

### 3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

**Leírás:** Ásványi kötőanyag (fehér cement) és adalékanyag alapú száraz habarcs keverék.

Megnevezés	CAS-szám	EU-szám	REACH-szám	Koncentráció-tartomány (%)	Veszélyjel	R-mondat
<b>Portlandcement</b> (kémiai úton előállított)*	65997-15-1	266-043-4	-	25 – 50	Xi	36/38-41

\* Gyártó által besorolt anyag.

### 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK: Nincs különleges utasítás.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK AZ ORVOS RÉSZÉRE: Nincs különleges utasítás.

Tünetek: nem ismertek.

Kezelés: nincs különleges utasítás.

- 4.1. **LENYELÉS:**  
Teendők:
- A sérülthöz azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a címkét!
  - Helyezzük kényelmes testhelyzetbe a sérültet!
  - Tilos az eszméletlen sérültnek bármit szájon át beadni, illetve hánytatni!
  - Öblítsük ki a sérült száját tiszta vízzel!
- 4.2. **BELÉGZÉS:**  
Teendők:
- Nem jellemző expozíciós út.
- 4.3. **BŐRREL ÉRINTKEZÉS:**  
Teendők:
- Távolítsuk el a szennyezett ruházatot!
  - Tisztítsuk meg a bőrfelületet bő szappanos folyó vízzel (15 percen át)!
  - Panasz esetén forduljunk szakorvoshoz!
- 4.4. **SZEMBE JUTÁS:**  
Teendők:
- Öblítsük ki a szemet vízzel a szemhéjszélek széthúzásával és a szemgolyó egyidejű mozgatásával (legalább negyed órán át)!
  - Panasz esetén forduljunk szakorvoshoz!
- 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK**  
Nem tűzveszélyes!
- 5.1. **Oltóanyag:**  
CO<sub>2</sub>, oltópor, alkoholálló hab vagy vízpermet
- 5.2. **Biztonsági szempontból alkalmatlan oltóanyag:**  
Nem ismert.
- 5.3. **Tűzoltáskor használatos védőruházat:**  
Az előírásoknak megfelelő teljes védőöltözet és külső levegőtől függetlenített légzőkészülék alkalmazandó.
- 5.4. **Tűz esetén keletkező veszélyes bomlástermékek:**  
Nem ismertek.
- 5.5. **Egyéb:**  
Az oltáshoz használt folyadék a csatornahálózatba, vízfolyásokba nem kerülhet.
- 6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN**
- 6.1. **SZEMÉLYI VÉDELEM:**  
A baleset helyszínén csak a szükséges teendőket jól ismerő, kiképzett, megfelelő egyéni védőeszközöket viselő személyzet tartózkodhat. A porképződés kerülendő.
- 6.2. **KÖRNYEZETVÉDELEM:**  
A környezetbe jutott anyagot, illetve a képződő hulladékot a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni. A termék és a belőle származó hulladék élővízbe, talajba és közcsonnába jutását meg kell akadályozni. Amennyiben környezetszennyeződéssel járó esemény következett be, haladéktalanul értesíteni kell az illetékes hatóságot.
- 6.3. **SZABADBA JUTÁS ESETÉN:**  
A szabadba jutott terméket mechanikusan szedjük fel, és az összegyűjtött hulladékot szakszerű eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott, zárható veszélyes hulladékgyűjtő tartályba helyezve kell tárolni. Az összegyűjtött hulladék ártalmatlanítása a 13. pont utasításainak megfelelően történjék.
- 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS**
- 7.1. **Kezelés:**  
A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések:  
A szokásos higiénés eljárások betartása kötelező.  
A készítmény zárt edényzetben, csomagolásban szállítandó  
A friss habarcskeverék lúgos kémhatású, irritálhatja a szemet. Viseljünk megfelelő védőszemüveget!  
Műszaki intézkedések:  
Gondoskodjunk a megfelelő szellőztetésről!  
Tűz- és robbanásvédelmi előírások:  
Nincs különleges utasítás.
- 7.2. **Tárolás:**  
A biztonságos tárolás feltételei:  
A termék csak az eredeti, zárt és megfelelő jelöléssel ellátott edényben tárolható.  
A tároló helyiség megfelelően szellőztethető és takarítható legyen!  
Száras helyen tárolandó!  
Nedvességtől óvandó!  
Savaktól elkülönítve tárolandó!  
Tartsuk be a címkén feltüntetett utasításokat!  
Nem összeférhető anyagok: savak  
A csomagolásra/tárolásra használt anyag típusa: nincs különleges előírás.
- 7.3. **Különleges felhasználások:**  
Nem áll rendelkezésre speciális útmutatás.

**8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM**8.1. Expozíciós határértékek:**Portlandcement** (CAS-szám: 65997-15-1): ÁK-érték: 10 mg/m<sup>3</sup>, CK-érték: - mg/m<sup>3</sup>

DNEL		Expozíciós út	Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Munkavállaló	Felhasználó			
		Dermális	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	
		Inhalatív	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	
		Orális	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	

PNEC			Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Víz	Talaj	Levegő		
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	

8.2. A foglalkozási expozíció ellenőrzése:

A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet 7. § (6) bekezdése értelmében a határértékkel nem szabályozott veszélyes anyag esetében a munkáltató köteles a tudományos, technikai színvonal szerint elvárható legkisebb szintre csökkenteni az expozíció mértékét, amely szinten a tudomány mindenkori állása szerint a veszélyes anyagnak nincs egészségkárosító hatása.

8.3. A munkavégzés feltételei:

A munkavégzés során megfelelő körületekítés szükséges a készítmény kiömlésének, padozatra, ruházatra, bőrre, illetve szembe jutásának elkerülésére (védőszemüveg viselése ajánlott).

Munka közben étkezni, dohányozni tilos!

Szokásos alkalmazási feltételek mellett és megfelelő szellőztetés (szükség esetén helyi elszívás) mellett használható.

Munkavégzés után alapos szappanos kézmosás szükséges!

A védőruházat elkülönítve tárolandó! A szennyezett ruházatot azonnal cseréljük le.

8.4. Személyi védelem:

1. Légzésvédelem: porképződés esetén az előírásoknak megfelelő légzőkészülék használandó.

2. Bőr- és testfelület védelme: az előírásoknak megfelelő védőruházat használandó.

3. Kézvédelem: hosszas ill. ismételt expozíció esetén bőrvédő krém alkalmazandó.

4. Szemvédelem: az előírásoknak megfelelő védőszemüveg használandó a termék porával és a friss habarccsal történő szemkontaktus elkerülése miatt.

8.5. A környezeti expozíció ellenőrzése:

Nincs különleges utasítás.

**A 8. pont alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények között, szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni.**

**9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK****9.1. Fizikai és kémiai tulajdonságok:**

Paraméter	Vizsgálati módszer	Megjegyzés
1. <b>Halmazállapot:</b>	por	
2. <b>Szín:</b>	törféhér	
3. <b>Szag:</b>	szagtalan	
4. Olvadáspont:	-	
5. Sűrűség (20 °C):	1070 - 1170 kg/m <sup>3</sup>	
6. Oldhatóság/keverhetőség:	Vízben: kb. 1,5 g/l (cement) kb. 1,7 g/l (kálcium-hidroxid)	
7. Forráspont:	-	
8. Viskozitás (20 °C):	-	
9. Gyulladás hőmérséklet:	-	
10. Lobbanáspont:	-	
11. Öngyulladás hőmérséklet:	-	
12. pH-érték (20 °C):	11,5 – 13 (friss habarcs)	
13. Tűzveszélyesség:	-	
14. Oxidáló tulajdonságok:	-	
15. Gőznyomás:	-	
16. Fajsúly:	-	
17. Párolgási sebesség (butil-acetát = 1):	-	
18. Megoszlási koefficiens (n-oktanol/víz):	-	
19. Gőzsűrűség (levegő = 1):	-	

**9.2. Egyéb információk:**

Nem áll rendelkezésre adat.

**10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG****10.1. Stabilitás:**

1. Normál hőmérsékleten, általános munkakörülmények között stabil.
2. Veszélyes bomlástermékek: nem áll rendelkezésre adat.
3. Veszélyes reakciók, összeférhetetlen anyagok: Savaktól elkülönítve tárolandó, nedvességtől óvandó!

**11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK****11.1. Akut toxicitás (LD<sub>50</sub>):**

A termékről nem állnak rendelkezésre adatok.  
Rendeltetészerű használat esetén a készítmény nem károsítja az egészséget.

**11.2. Egyéb:****Akut hatások:**

Lenyelés: nem áll rendelkezésre adat.  
Belégzés: nem áll rendelkezésre adat.  
Bőrrel érintkezés: nem áll rendelkezésre adat.  
Szembe jutás: Súlyos szemkárosodást okozhat

**Irritáció:**

Szem- és bőrizgató hatású  
**Szenzibilizáció:** szenzibilizáló hatása nem ismert

**Szubakut és krónikus toxicitás:**

Hosszas ill. ismételt expozíció esetén jelentkező tünetek: nem ismertek

**CMR hatások:**

Karcinogenitás: nem ismert  
Reprodukciótoxicitás: nem ismert  
Mutagenitás: nem ismert

**Regisztrálasköteles anyagok CMR tulajdonságainak összefoglalása: -**

**Állatkísérletekben megfigyelt hatások:** nem ismertek

**12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK**

Tilos a készítményt élővízbe, vízfolyásokba és a talajba juttatni.  
Amennyiben a termék vízfolyásokba jut, számolni kell a víz pH-jának emelkedésével!  
**Ökotoxicitás:** nem áll rendelkezésre adat.

**Mobilitás:** nem áll rendelkezésre adat.

**Perzisztencia és biológiai lebonthatóság:** nem áll rendelkezésre adat.

**Bioakkumulációs képesség:** nem áll rendelkezésre adat.

**A PBT-értékelés eredményei:** nem áll rendelkezésre adat.

**Egyéb káros hatások:** nem áll rendelkezésre adat.

**13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK**

A termék maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendeletben [módosítja: 340/2004 (XII. 22.) Korm. rendelet; 313/2005 (XII. 25.) Korm. rendelet] és a 16/2001 (VII. 18.) KöM. rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11.) KvVM rendelet] foglaltak szerint.

**Termék:** A gyártó nem adott meg különleges utasítást az ártalmatlanítás módjára vonatkozóan.

**Hulladékjegyzék-kód:**

Megkeményedett habarcs:

17 09 04 kevert építkezési és bontási hulladékok, amelyek különböznek a 17 09 01, 17 09 02 és 17 09 03-tól

**Csomagolás:** A termékre vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó. A megfelelően megtisztított csomagolás újra felhasználható.

15 01 01 papír és karton csomagolási hulladékok

**14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK**

**Nem minősül veszélyes szállítmánynak!**

**14.1. Szárazföldi szállítás:**

1. ADR/RID-osztály: -

2. UN-szám: -

3. Csomagolási csoport: -

**14.2. Vízi szállítás:**

1. IMDG-osztály: -

2. UN-szám: -

3. Csomagolási csoport: -

4. Marine pollutant: -

**14.3. Légi szállítás:**

1. ICAO/IATA-osztály: -

2. UN-szám: -

3. Csomagolási csoport: -

**15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK****15.1. Kémiai biztonsági értékelés: -****15.2. Címkézésre vonatkozó előírások:**

Veszélyszimbólum:



A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló **R-mondatok:**

**R 36/38** – Szem- és bőrizgató hatású

**R 41** – Súlyos szemkárosodást okozhat

A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló **S-mondatok:**

**S 2** – Gyermekek kezébe nem kerülhet

**S 24/25** – Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást

**S 26** – Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni

**S 28** – Ha az anyag bőrre kerül vízzel bőven azonnal le kell mosni

**S 37/39** – Megfelelő védőkesztyűt és arc-/szemvédőt kell viselni

**S 46** – Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

**15.3. Engedélyek/korlátozások: -****15.4. Vonatkozó nemzeti és közösségi törvények és rendeletek:****1. REACH nemzetközi szabályozás:**

Az Európai Parlament és a Tanács **1907/2006/EK rendelete** (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK biztonsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről

**2. Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek:**

**2000. évi XXV. törvény** a kémiai biztonságról [módosítja: 2004. évi XXVI. tv.; 2004. évi CXL. tv.; 2005. évi CXXVII. tv.] és vonatkozó rendeletei: **44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet** [módosítja: 33/2004 (IV. 26.) EszCsM; 60/2005 (XII. 20.) EüM r.; 3/2006 (I. 26.) EüM r.; 1/2005 (I. 7.) FVM r.; 61/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 73/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 26/2007 (VI. 7.) EüM r.]

**3. Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások:**

**98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet** [módosítja: 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 313/2005 (XII. 25.) Korm. r.]

**16/2001 (VII. 18.) KöM rendelet** 16/2001. (VII. 18.) KöM rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11.) KvVM r.]

**4. Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek:**

**220/2004 (VII. 21.) Korm. rendelet** [módosítja: 368/2004 (XII. 26.) Korm. r.; 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 208/2006 (X. 16.) Korm. r.]

5. Munkavédelemre vonatkozó előírások:

**1993. évi XCIII. törvény** a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A biztonsági adatlap 2. és 3. pontjában előforduló R-mondatok teljes szövege:

**R 36/38** – Szem- és bőrizgató hatású

**R 41** – Súlyos szemkárosodást okozhat

Továbbképzésre vonatkozó tanácsok: -

Javasolt felhasználási korlátozások (a szállító nem kötelező jellegű javaslata): -

Felhasznált irodalom/források: -

Ez a biztonsági adatlap a gyártó által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosítása, valamint vonatkozó rendeletei, 44/2000. (XII. 27.) EüM. rendelet és módosítása a 33/2004. (V.26.) ESZCSM rendelet (a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól) előírásainak.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások, amelyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk, hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak. Ezek mindössze a termék kezeléséhez adott útmutatóként szolgálhatnak, a teljesség igénye nélkül. A termék felhasználása és kezelése során bizonyos körülmények között további, itt nem említett megfontolások is szükségessé válhatnak. Mindezekre tekintettel a biztonsági adatlap készítője – a termék felhasználásának, kezelésének körülményeit nem ismerve – semmilyen közvetlen vagy közvetett felelősséget vagy garanciát nem vállal a termék minőségéért, és nem ad biztosítékot arra vonatkozóan, hogy a biztonsági adatlapban foglalt minden információ, adat és ajánlás a felhasználás időpontjában maradéktalanul pontosnak és helytállóknak bizonyul. A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot kibocsátó gyártó/forgalmazó cég nem vonható felelősségre az itt leírtakért és semmilyen káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez hasonló vagy ezekhez kapcsolódó más esemény bekövetkezéséért, amely összefüggésbe hozható az itt megadott információk felhasználásával. A biztonsági adatlapban foglalt információk megbízhatóságának mérlegelése, valamint a termék konkrét felhasználási és kezelési módjának megállapítása a tevékenységet végző felelőssége. A felhasználó köteles minden olyan hatályos jogszabályi előírást betartani, amely a termékkel folytatott tevékenységre vonatkozik.

A biztonsági adatlapban előforduló rövidítések teljes szövege:

DNEL: Derived no effect level. PNEC: Predicted no effect concentration. CMR hatások: karcinogenitás, mutagenitás és reprodukciós toxicitás. PBT: perzisztens, bioakkumulatív és toxikus. n.m.: nincs meghatározva. n.a.: nem alkalmazható.

(\*) Módosításra került részek.